



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 22.10.2003
KOM(2003) 618 endelig

2003/0243 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om handel med visse stålprodukter mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

I artikel 22, stk. 1, i partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side er det fastsat, at handelen med visse stålprodukter skal være genstand for en særlig aftale. Den tidligere bilaterale aftale mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og regeringen for Ukraine om handel med visse stålprodukter udløb den 31. december 2001. Parterne enedes om at indgå en ny aftale for årene 2002-2004. Forhandlingerne om den nye stålaftale blev afsluttet i december 2001. Imidlertid godtgjorde Ukraines regering ikke momsens til ukrainske eksportører af jernholdigt skrot, hvorved den indførte et demotiverende forhold og en hindring for eksporten af jernholdigt skrot. Dette er i strid med bestemmelserne i udkastet til aftale, hvori det udtrykkelig fastsættes, at der ikke må være nogen som helst hindringer for samhandelen med jernholdigt skrot mellem parterne. Undertegnelsen af aftalen blev udsat, indtil der var fundet en løsning på problemet med moms-godtgørelse. Desuden indførte Ukraine henimod slutningen af 2002 yderligere en afgift på 30 EUR/ton på eksport af jernholdigt skrot.

I og med at der ikke eksisterer nogen aftale, skulle autonome foranstaltninger, hvorved der fastsættes kvantitative lofter på importen af visse stålprodukter, for årene 2002 og 2003 træffes af EKSF og efter udløbet af nævnte traktat af EF.

Der er dog sideløbende blevet ført forhandlinger for at indgå en ny aftale, men disse er endnu ikke afsluttet. Indtil den nye aftale er indgået og trådt i kraft, er det nødvendigt at træffe autonome foranstaltninger, hvorved der fastsættes kvantitative lofter for 2004. Ved fastsættelsen af de kvantitative lofter for 2003 blev der taget hensyn til Ukraines indførelse af en afgift på 30 EUR/ton på eksport af jernholdigt skrot. I betragtning af at afgiftsniveauet ikke har ændret sig, er de kvantitative lofter for 2004 fastsat på samme niveau som i 2003. De kvantitative lofter tages op til fornyet overvejelse, når de nye medlemsstater tiltræder EF den 1. maj 2004.

Denne afgørelse truffet af Rådet ophæves automatisk, når den nye aftale træder i kraft. Desuden vil de kvantitative lofter i denne afgørelse blive taget op til fornyet overvejelse, hvis de ukrainske afgifter på eksporten af jernholdigt skrot nedsættes væsentligt eller ophæves, før den nye aftale træder i kraft.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om handel med visse stålprodukter mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side¹ fastsættes det i artikel 22, stk. 1, at handelen med visse stålprodukter skal være genstand for en særlig aftale.
- (2) Den tidligere bilaterale aftale mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF) og regeringen for Ukraine om handel med visse stålprodukter udløb den 31. december 2001.
- (3) Det Europæiske Fællesskab har overtaget EKSF's internationale forpligtelser siden EKSF-traktatens udløb, og foranstaltninger vedrørende handel med stålprodukter med tredjelande henhører nu under Fællesskabets kompetence inden for området handelspolitik.
- (4) Parterne er enedes om at indgå en ny aftale, og forhandlingerne om denne nye aftale er endnu ikke afsluttet.
- (5) Indtil den nye aftale er underskrevet og trådt i kraft, bør der fastsættes kvantitative lofter for 2004. Disse lofter bør tages op til fornyet overvejelse i lyset af de nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet den 1. maj 2004.
- (6) I betragtning af den afgift på 30 EUR/ton på eksport af jernholdigt skrot, der siden den 1. januar 2003 har været anvendt, ikke er blevet ophævet eller sænket, er det hensigtsmæssigt at fastsætte de kvantitative lofter for 2004 på samme niveau som for 2003 -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I perioden fra 1. januar til 31. december 2004 kræves der licens for at indføre de i bilag I anførte stålprodukter med oprindelse i Ukraine til Fællesskabet.

¹ EFT L 49 af 19.2.1998, s. 3.

Artikel 2

Der tillades import for hver varekategori og for hele Fællesskabet op til de kvantitative lofter, der er anført i bilag II.

Der udstedes kun licenser inden for disse grænser.

Artikel 3

Reglerne for udstedelse af licenser og andre relevante bestemmelser offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.

Medlemsstaterne udsteder licenser i overensstemmelse med nævnte regler og underretter straks Kommissionen herom. Kommissionen underretter med jævne mellemrum medlemsstaterne om de udnyttede mængder.

Medlemsstaterne og Kommissionen konfererer indbyrdes for at sikre, at de omhandlede mængder ikke overskrides.

Artikel 4

Bestemmelserne i aftalen om handel med visse stålprodukter samt alle foranstaltninger til gennemførelse deraf erstatter bestemmelserne i denne afgørelse fra datoen for nævnte aftales ikrafttræden.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG II

Varer som omhandlet i artikel 1

SA. Fladvalsede produkter	7209 17 90	7219 34 10	7214 91 10
	7209 18 10	7219 34 90	7214 91 90
<i>SA1. Bredbånd</i>	7209 18 91	7219 35 10	7214 99 10
	7209 18 99	7219 35 90	7214 99 31
7208 10 00	7209 25 00		7214 99 39
7208 25 00	7209 26 10	7225 40 80	7214 99 50
7208 26 00	7209 26 90		7214 99 61
7208 27 00	7209 27 10	SB Lange produkter	7214 99 69
7208 36 00	7209 27 90		7214 99 80
7208 37 10	7209 28 10	<i>SB1. Bjælker</i>	7214 99 90
7208 37 90	7209 28 90		
7208 38 10	7209 90 10	7207 19 31	7215 90 10
7208 38 90		7207 20 71	
7208 39 10	7210 11 10		7216 10 00
7208 39 90	7210 12 11	7216 31 11	7216 21 00
	7210 12 19	7216 31 19	7216 22 00
7211 14 10	7210 20 10	7216 31 91	7216 40 10
7211 19 20	7210 30 10	7216 31 99	7216 40 90
	7210 41 10	7216 32 11	7216 50 10
7219 11 00	7210 49 10	7216 32 19	7216 50 91
7219 12 10	7210 50 10	7216 32 91	7216 50 99
7219 12 90	7210 61 10	7216 32 99	7216 99 10
7219 13 10	7210 69 10	7216 33 10	
7219 13 90	7210 70 31	7216 33 90	7218 99 20
7219 14 10	7210 70 39		
7219 14 90	7210 90 31	<i>SB2. Valsetråd</i>	7222 11 11
	7210 90 33		7222 11 19
	7210 90 38	7213 10 00	7222 11 21
7225 20 20		7213 20 00	7222 11 29
7225 30 00	7211 14 90	7213 91 10	7222 11 91
	7211 19 90		7222 11 99
<i>SA2. Tykke plader</i>	7211 23 10	7213 91 20	7222 19 10
	7211 23 51	7213 91 41	7222 19 90
7208 40 10	7211 29 20	7213 91 49	7222 30 10
7208 51 10	7211 90 11	7213 91 70	7222 40 10
7208 51 30		7213 91 90	7222 40 30
7208 51 50	7212 10 10	7213 99 10	
7208 51 91	7212 10 91	7213 99 90	7224 90 31
7208 51 99	7212 20 11		7224 90 39
7208 52 10	7212 30 11	7221 00 10	
7208 52 91	7212 40 10	7221 00 90	7228 10 10
7208 52 99	7212 40 91		7228 10 30
7208 53 10	7212 50 31	7227 10 00	7228 20 11
	7212 50 51	7227 20 00	7228 20 19
7211 13 00	7212 60 11	7227 90 10	7228 20 30
7225 40 20	7212 60 91	7227 90 50	7228 30 20
7225 40 50			
7225 99 10			
<i>SA3. Andre fladvalsede produkter</i>		7227 90 95	7228 30 41
			7228 30 49
7208 40 90	7219 21 10	<i>SB3. Andre lange produkter</i>	7228 30 61
7208 53 90	7219 21 90		7228 30 69
7208 54 10	7219 22 10	7207 19 11	7228 30 70
7208 54 90	7219 22 90	7207 19 14	7228 30 89
7208 90 10	7219 23 00	7207 19 16	7228 60 10
	7219 24 00	7207 20 51	7228 70 10
	7219 31 00	7207 20 55	7228 70 31
7209 15 00	7219 32 10	7207 20 57	7228 80 10
7209 16 10	7219 32 90		7228 80 90
7209 16 90	7219 33 10	7214 20 00	
7209 17 10	7219 33 90	7214 30 00	7301 10 00

BILAG II

Kvantitative lofter som omhandlet i artikel 2

(tons)

Produkter

SA. Fladvalsede produkter

SA1. Bredbånd	19 190
SA2. Tykke plader	73 444
SA3. Andre fladvalsede produkter	5 926

SB. Lange produkter

SB1. Bjælker	2 583
SB2. Valsetråd	36 904
SB3. Andre lange produkter	46 499